

بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة  
المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
للفترة التسعة أشهر المنتهية في  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

الصفحة	المحتويات
١	تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموحد
٣	بيان الدخل المرحلي الموحد (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد (غير مدقق)
٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد (غير مدقق)
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد (غير مدقق)
٢٨ - ٧	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة



تقرير المراجعة حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
إلى السادة المساهمين وأعضاء مجلس إدارة  
بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد المرفق لبنك الفجيرة الوطني ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، والبيانات المرحلية الموجزة الموحدة ذات الصلة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة والتسعه أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وإيضاحات تتضمن ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفصيلية أخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية. تختصر مسؤوليتنا في إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بتنفيذ مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المنجزة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيهه استفسارات في المقام الأول من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر في الأساس نطاقاً محدوداً مقارنة بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولي، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكننا من الحصول على تأكيد بأننا سوف نكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نندي رأياً تدقيقاً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يستترع انتباها ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية.

برايس ووترهاوس كوبيرز  
٢٠١٧ ٢٢ أكتوبر

محمد البورنو  
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٩٤٦  
المكان: دبي، الإمارات العربية المتحدة

برايس ووترهاوس كوبيرز (فرع دبي)، رخصة رقم ١٠٢٤٥١  
إعمار سكوير، مبنى رقم ٤، الطابق الثامن، ص.ب. ١٩٨٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: ٣١٠٠ ٣٠٤ ٤٩٧١، فاكس: ٣٤٦ ٩١٥٠ (٤٠) +٩٧١  
[www.pwc.com/me](http://www.pwc.com/me)

دوجلاس أومهوني وباتل سودامي وجاك فاخوري ومحمد البورنو مسجلون في وزارة الاقتصاد في دولة الإمارات كمدققي حسابات مشتغلين

# بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

## بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		
ألف درهم	ألف درهم		
مدققة	غير مدققة	إيضاح	
٦,٧٨٠,٠٩٢	٥,٤٨٨,٥١١	٦	الموجودات
٢,١٤٢,٦٩٠	٢,١٤٨,١٧٣	٧	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٧٨٦,٢٧٩	٢,٠١٧,١٦٠	٨	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٢٢,٨١٨,٤٩٦	٢٣,٦٤٣,٢٦٧	٩	استثمارات وأدوات إسلامية
١٥١,٧٩٥	١٦٠,١٢٠		قرופض وسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي
١,٩٨٨,٧٦٧	١,٧٦٦,٤٣٠		ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد الإنجاز
<b>٣٥,٦٦٨,١١٩</b>	<b>٣٥,٢٢٣,٦٦١</b>		موجودات أخرى
			<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
١,١١٠,٠٤١	٨٣١,٤٠٥	١١	مبالغ مستحقة لبنوك
٢٥,٩٣٨,٤٩١	٢٦,٠٩٨,٢٨٢	١٢	ودائع العمالء والودائع الإسلامية للعملاء
١,٩٠٦,٦٤٩	١,٥١٩,٩٣٥	١٣	قرופض لأجل
٢,١٣٣,٨٨٢	١,٩٤٨,٥٧٩		مطلوبات أخرى
<b>٣١,٠٨٩,٠٦٣</b>	<b>٣٠,٣٩٨,٢٠١</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق ملكية المساهمين</b>
١,٢٧١,١٨٨	١,٣٦٦,٥٢٧	١٣	رأس المال
٥٠٣,٢٢٣	٥٠٣,٢٢٣		احتياطي قانوني
٣٩٨,٢٢٣	٣٩٨,٢٢٣		احتياطي خاص
(٩,٥٣٦)	١,٢٨٩		احتياطي إعادة تقييم استثمارات متاحة للبيع
٩٥,٣٣٩	-		أرباح نقدية مقتراحة
٩٥,٣٣٩	-		إصدار أسهم منحة مقتراحة
١,٢٢٥,٢٨٠	١,٥٥٦,١٩٨		أرباح محتجزة
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١٤	سندات الشق الأول من رأس المال
<b>٤,٥٧٩,٠٥٦</b>	<b>٤,٨٢٥,٤٦٠</b>		<b>مجموع حقوق ملكية المساهمين</b>
<b>٣٥,٦٦٨,١١٩</b>	<b>٣٥,٢٢٣,٦٦١</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق ملكية المساهمين</b>

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ٢٢ أكتوبر ٢٠١٧ م ووقعها بالنيابة عن المجلس:

عذنان أنور  
المسؤول المالي الرئيسي

فينيس كوك

الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٨ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.  
إن تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل مدرج على الصفحة رقم ١.

## بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

### بيان الدخل المرحلي الموحد - (غير مدقق)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	إيضاح
٩٣٦,٦٥٤	١,٠٧٤,٩٤١	٣٢٧,٨٦٣	٣٧٤,٧٣٧	إيرادات فوائد وإيرادات من أنشطة التمويل والاستثمار الإسلامية
(٣٠٦,٤٦٢)	(٤٠١,٧٠٩)	(١١٠,٩٩٥)	(١٣٢,٩٢٥)	مصروفات فوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية
-----	-----	-----	-----	صافي إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من أنشطة التمويل والاستثمار الإسلامية
٦٣٠,١٩٢	٦٧٣,٢٣٢	٢١٦,٨٦٨	٢٤١,٨١٢	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٢٤٢,٢٨٣	٢٤٠,٥٥٨	٦٩,٤٥٥	٧٤,١٧٤	إيرادات صرف عملات أجنبية وأدوات مالية مشتقة
٧٦,٦٧٠	٧٠,٩٨٤	٢٣,٩١٣	١٩,٧٦٦	إيرادات من استثمارات وأدوات إسلامية
٧,١٤١	١٤,٦٦٠	١,٩٩٤	٣,٦٩٩	إيرادات تشغيلية أخرى
١٨,٥٣٥	١٤,١٨١	٣,٦٤٤	٣,٤٦٠	إيرادات تشغيلية
-----	-----	-----	-----	مصروفات تشغيلية
٩٧٤,٨٢١	١,٠١٣,٦١٥	٣١٥,٨٧٤	٣٤٢,٩١١	مصاريف مكافآت الموظفين
(٢٤٠,٦٤٤)	(٢٤٠,٤٤٤)	(٨٠,٧٢٠)	(٧٩,٧٥٨)	استهلاك وإطفاء
(١٦,٧٣٨)	(١٩,٥١٣)	(٥,٧٥٤)	(٦,٥٧٨)	مصروفات تشغيلية أخرى
(٨٣,٢٦٤)	(٨٦,٢٨١)	(٢٥,٠١٣)	(٢٧,٨٢٦)	مجموع المصروفات التشغيلية
-----	-----	-----	-----	أرباح تشغيلية
٦٣٤,١٧٥	٦٦٧,٣٧٧	٢٠٤,٣٨٧	٢٢٨,٧٤٩	صافي خسائر الانخفاض في القيمة
-----	-----	-----	-----	٩
(٢٤٣,٢٣٥)	(٢٦٥,٩٩٠)	(٨٨,٥٥٠)	(١٠٨,٤٠٠)	ربح الفترة
-----	-----	-----	-----	-----
٣٩٠,٩٤٠	٤٠١,٣٨٧	١١٥,٨٣٧	١٢٠,٣٤٩	ربحية السهم (الأساسية والمخفضة)
-----	-----	-----	-----	١٥
٥٠,٢٣ درهم	٥٠,٢٤ درهم	٥٠,٠٦ درهم	٥٠,٠٦ درهم	ربحية السهم (الأساسية والمخفضة)

لقد تم عرض المخصصات ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد. تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٨ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموحدة. إن تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل مدرج على الصفحة رقم ١.

**بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة**  
**بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد - (غير مدقق)**  
**لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧**

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	ربح الفترة
٣٩٠,٩٤٠	٤٠١,٣٨٧	١١٥,٨٣٧	١٢٠,٣٤٩	
-----	-----	-----	-----	دخل شامل آخر:

بنود معاد تصنيفها أو يحتمل إعادة تصنيفها لاحقاً في بيان الدخل تغيرات في استثمارات متاحة للبيع:

(٧,٤٧٥)	(١٤,٦٨٤)	(٢,١٥٥)	(٣,٦٢٧)	صافي أرباح القيمة العادلة المحققة من بيع استثمارات متاحة للبيع
٢٠,١٤٣	٢٥,٥٠٩	٤,١٢٠	١٠,٥٩٣	صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
-----	-----	-----	-----	صافي التغير في الاستثمارات المتاحة للبيع
١٢,٦٦٨	١٠,٨٢٥	١,٩٦٥	٦,٩٦٦	مجموع الدخل الشامل للفترة
-----	-----	-----	-----	
٤٠٣,٦٠٨	٤١٢,٢١٢	١١٧,٨٠٢	١٢٧,٣١٥	
-----	-----	-----	-----	

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٨ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.  
 إن تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل مدرج على الصفحة رقم ١.

# بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

## بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد - (غير مدقق)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

الفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	الفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	الإيضاح	الأنشطة التشغيلية
ألف درهم	ألف درهم		
٣٩٠,٩٤٠	٤٠١,٣٨٧		ربح الفترة
١٦,٧٣٨	١٩,٥١٣		تعديلات بسبب: استهلاك وإطفاء
٩,٨٢٥	١٠,١٧٠		مخصص مكافآت نهاية خدمة للموظفين ومكافآت أخرى طويلة الأجل
(١) ٢٤٣,٢٣٥	(٧) ٢٦٥,٩٩٠		أرباح محققة من بيع ممتلكات ومعدات
(٧,٤٧٥)	(١٥,٠٠١)		صافي خسائر الانخفاض في القيمة
٣٣٤	٣٤١		صافي أرباح القيمة العادلة من بيع استثمارات وأدوات إسلامية
<hr/>			
٦٥٣,٥٩١	٦٨٢,٣٩٣		صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٦,٧٥٣)	(٨,٥٤٤)		
(٩١,٨١٥)	(١١٨,٢١٤)		
١٣٤,٣٨٩	١٨٧,٠٤١		
(٢,٤٥٢,٧٠٣)	(١,٠٩٠,٧٦١)		
(٦١٦,٠٠٦)	٢٢٢,٣٣٧		
(١١٠,١٠٨)	(٣٦٦,٤٢١)		
١,٥٠٤,١٠٧	١٥٩,٧٩١		
٥٩٨,٣٥٨	(١٨٦,٩٢٩)		
<hr/>			
(٣٨٦,٩٤٠)	(٥١٩,٣٠٧)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
<hr/>			
(٢٣,٥١٠)	(٢٧,٨٣٨)		أنشطة الاستثمار
٦	٧		شراء ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد الإنجاز
(١,١٧٥,٨٣٦)	(١,٥٠٧,٠١٩)		عوائد من بيع ممتلكات ومعدات
٨٧٦,١١٣	١,٣٠١,٦٢٣		شراء استثمارات وأدوات إسلامية
<hr/>			
(٣٢٣,٢٢٧)	(٢٣٣,٢٢٧)		عوائد من بيع استثمارات وأدوات إسلامية
<hr/>			
٩٣٧,٦٦٤	٤٠٤,٠٣٠		صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
(٦٦٠,٢٤٨)	(٧٩٠,٧٤٤)		
(٨٨,٦٨٨)	(٩٥,٣٣٩)		
(٧٠,٥٦٣)	(٧٠,٤٦٩)		
<hr/>			
١١٨,١٦٥	(٥٥٢,٥٢٢)		أنشطة التمويل
<hr/>			
(٥٩٢,٠٠٢)	(١,٣٠٥,٠٥٦)		عوائد من قروض لأجل
٤,٣٤٠,٩٨٨	٥,٩١٥,٣٢٦		سداد قروض لأجل
٣,٧٤٨,٩٨٦	٤,٦١٠,٢٧٠		أرباح نقية مدفوعة
<hr/>			
			قسائم مدفوعة على سندات الشق الأول من رأس المال
			صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من أنشطة التمويل
			صافي التغير في النقد وما في حكمه
			نقد وما في حكمه في بداية الفترة
			نقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحتين من ٧ إلى ٢٨ جزءاً لا يتجاوزها من المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.  
إن تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل مدرج على الصفحة رقم ١.

## بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

### بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد - (غير مدقق) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

المجموع	سندات الشق الأول من رأس المال	أرباح محتجزة	أرباح مقترحة	احتياطي إعادة تقييم استثمارات متاحة للبيع	احتياطي خاص	احتياطي قانوني	رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤,٢٧٩,٦١٧	١,٠٠٠,٠٠٠	١,١١٧,٨٨٤	١٧٧,٣٧٦	(٧,٧٨٣)	٣٥٢,٣٢٠	٤٥٧,٣٢٠	١,١٨٢,٥٠٠
٤٠٣,٦٠٨	-	٣٩٠,٩٤٠	-	١٢,٦٦٨	-	-	-
(٧٠,٥٦٣)	-	(٧٠,٥٦٣)	-	-	-	-	-
(٨٨,٦٨٨)	-	-	(٨٨,٦٨٨)	-	-	-	-
-	-	-	(٨٨,٦٨٨)	-	-	-	٨٨,٦٨٨
٤,٥٢٣,٩٧٤	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٤٣٨,٢٦١	-	٤,٨٨٥	٣٥٢,٣٢٠	٤٥٧,٣٢٠	١,٢٧١,١٨٨
٤,٥٧٩,٠٥٦	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٢٢٥,٢٨٠	١٩٠,٦٧٨	(٩,٥٣٦)	٣٩٨,٢٢٣	٥٠٣,٢٢٣	١,٢٧١,١٨٨
٤١٢,٢١٢	-	٤٠١,٣٨٧	-	١٠,٨٢٥	-	-	-
(٧٠,٤٦٩)	-	(٧٠,٤٦٩)	-	-	-	-	-
(٩٥,٣٣٩)	-	-	(٩٥,٣٣٩)	-	-	-	-
-	-	-	(٩٥,٣٣٩)	-	-	-	٩٥,٣٣٩
٤,٨٢٥,٤٦٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٥٥٦,١٩٨	-	١,٢٨٩	٣٩٨,٢٢٣	٥٠٣,٢٢٣	١,٣٦٦,٥٢٧

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٨ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.  
إن تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل مدرج على الصفحة رقم ١.

# بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

### ١. الشكل القانوني والأنشطة

إن بنك الفجيرة الوطني ("البنك") هو شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. يزاول البنك عملياته بموجب ترخيص مصرفي صادر في ٢٩ أغسطس ١٩٨٤ من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. وقد بدأ عملياته بتاريخ ٢٠ سبتمبر ١٩٨٤. وتم إدراج أسهم البنك في سوق أبوظبي للأوراق المالية بتاريخ ٢٣ أكتوبر ٢٠٠٥.

يتمثل النشاط الرئيسي للبنك في مزاولة الأعمال المصرافية التجارية التي يتم تنفيذها من خلال شبكة فروعه الثمانية عشر (واحدة منها تعتبر وحدة خدمة مصرافية إلكترونية في الريف - بابوظبي) في جميع أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة، في كل من الفجيرة وأبوظبي ودبي والشارقة ودبا و Jebel Ali والمصفح ومسافي وقفع وديره والطوبين والعين والفجيرة سيتي سنتر والقوز والمنطقة الحرة بالفجيرة والراس ومحكمة الغيرية.

لدى البنك ثلاثة شركات تابعة مملوكة له بالكامل وهي:

- شركة إن بي إف للخدمات المالية ش.م.ح التي تأسست كشركة ذات مسؤولية محدودة في ديسمبر ٢٠٠٤ وتعمل في المنطقة التجارية الحرة بإمارة الفجيرة بغرض تقديم خدمات الدعم للبنك.
- شركة إن بي إف كابيتال المحدودة والمسجلة في مركز دبي المالي العالمي كشركة محدودة بالشخص بموجب قوانين ولوائح مركز دبي المالي العالمي ومنظمة من قبل سلطة دبي للخدمات المالية. لقد تأسست الشركة بتاريخ ٣ إبريل ٢٠١٣ وبدأت عملياتها في ١٢ مايو ٢٠١٣. تتمثل الأنشطة الرئيسية لهذه الشركة في تنظيم الائتمان أو الصفقات الاستثمارية والاستشارات في المنتجات المالية أو الائتمانية.
- شركة إن بي إف للخدمات التجارية (هونغ كونغ) المحدودة وهي مسجلة في هونغ كونغ كشركة محدودة بالشخص بموجب قوانين ولوائح شركات هونغ كونغ. وقد تأسست الشركة في ١٠ مايو ٢٠١٣. ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة في تقديم خدمات العملات التجارية.

تشمل المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ البنك وشركاته التابعة (يُشار إليهم معاً باسم "المجموعة").

سرى القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ (قانون الشركات التجارية) والذي ينطبق على المجموعة اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٥. قامت المجموعة بتقدير الأحكام ذات الصلة من قانون الشركات وضمنت الامتثال بها.

إن العنوان المسجل للمجموعة هو شارع حمد بن عبدالله، ص.ب. ٨٨٧، الفجيرة، دولة الإمارات العربية المتحدة.

### ٢. سياسة الإفصاح

وضعت المجموعة سياسة للإفصاح لضمان الالتزام بكافة القوانين ولوائح السارية المتعلقة بالإفصاح عن المعلومات الجوهرية غير المعلنة، بما في ذلك المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وقوانين مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وتوجيهات بازل (٢) الدعامة الثالثة ومتطلبات الإدراج لدى هيئة الأوراق المالية والسلع وسوق أبوظبي للأوراق المالية.

## **بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة**

### **إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة** لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

#### **٢. سياسة الإفصاح (تابع)**

##### **(١) تواتر الإفصاح والطرق المستخدمة فيه**

يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وعرضها على أساس ربع سنوي، بينما يتم إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة الكاملة على أساس سنوي وفقاً للمتطلبات المقررة بمقتضى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والدعاية الثالثة لاتفاقية بازل (٢) والتوجيهات الأخرى الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. تقوم الإدارة المالية لدى المجموعة بالإفصاح عن المعلومات المالية الهامة غير المعلنة من خلال الوسائل التالية:

- إرسال البيانات المالية المرحلية المراجعة والبيانات المالية السنوية المدققة وكذلك تحليل مناقشات الإدارة أو تقرير مجلس الإدارة وأي معلومات دقيقة أخرى تتعلق بالأسعار إلى سوق أبوظبي للأوراق المالية وهيئة الأوراق المالية والسلع؛
- تحميل البيانات المالية ربع السنوية والسنوية الموحدة على الموقع الإلكتروني للمجموعة؛
- نشر التقرير السنوي؛ و
- العروض التقديمية للمستثمرين.

وبالإضافة إلى ذلك، فإن قسم الاتصال المؤسسي بالمجموعة يقوم بالإفصاح عن المعلومات ونشرها من خلال البيانات الصحفية والوسائل الإعلامية والموقع الإلكتروني للمجموعة.

#### **٣. أساس الإعداد**

##### **بيان الالتزام**

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: التقارير المالية المرحلية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية. إن هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لا تشمل كافة المعلومات الواجب توفرها في البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة الكاملة، وينبغي قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

#### **٤. السياسات المحاسبية الهامة**

##### **(أ) المعايير والتعديلات والتفسيرات**

إن السياسات المحاسبية وطرق الاحتساب المطبقة من قبل المجموعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة هي نفس السياسات وطرق الاحتساب المطبقة من قبل المجموعة في إعداد بياناتها المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧

المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير المطبقة على المجموعة	
تاريخ السريان	التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧، 'بيان التدفقات النقدية بشأن مبادرة الإفصاح'
١ يناير ٢٠١٧	تقدم هذه التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ إفصاحاً إضافياً من شأنه أن يمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم التغيرات في المطلوبات الناشئة عن الأنشطة التمويلية متضمنة تلك التدفقات النقدية والتغيرات غير النقدية الأخرى. إن المتطلب الجديد ينطوي عادة على الموازنة بين الأرصدة الافتتاحية والأرصدة الختامية في بيان المركز المالي للالتزامات الناشئة عن الأنشطة التمويلية.

## بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

#### ٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

##### (أ) المعايير والتعديلات والتفسيرات (تابع)

ليس هناك تأثير جوهري للتعديلات المذكورة أعلاه على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

لا توجد معايير دولية أخرى لإعداد التقارير المالية أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية والتي تسري لأول مرة للسنة المالية التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٧ والتي كان لها تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية حتى تاريخه على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧، ولم تقم المجموعة بتطبيقها في وقت مبكر

تاريخ السريان	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير المطبقة على المجموعة
١ يناير ٢٠١٨	<p><b>المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، 'الإيرادات من العقود مع العملاء'</b></p> <p>يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١١، 'عقود البناء' والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ 'الإيرادات' والتفسيرات ذات الصلة. ويتم الاعتراف بالإيرادات عندما يحصل العميل على السيطرة على سلعة أو خدمة وبالتالي يكون لديه القدرة على توجيه استخدامها والحصول على فوائد منها. إن المبدأ الأساسي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ هو أن المنشأة تقوم بالاعتراف بالإيرادات لوصف نقل السلع والخدمات إلى العملاء بمبالغ تعكس المقابل الذي تتوقع المنشأة أن يكون لها الحق فيه من تبادل هذه السلع أو الخدمات. إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ يتضمن أيضاً مجموعة متماسكة من متطلبات الإفصاح التي من شأنها أن تؤدي إلى منشأة توفر لمستخدمي البيانات المالية معلومات شاملة عن طبيعة وكمية وتوقيت وعدم التيقن من الإيرادات والتడفقات النقدية الناشئة عن عقود المنشأة مع العملاء.</p> <p><b>التعديل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، 'الإيرادات من العقود مع العملاء'</b></p> <p>وتشمل هذه التعديلات توضيحات بشأن تحديد التزامات الأداء واحتساب تراخيص الملكية الفكرية وتقييم الموكيل مقابل الوكيل (عرض الإجمالي مقابل صافي الإيرادات). أدرج مجلس معايير المحاسبة الدولية أيضاً طرق عملية إضافية تتعلق بالانتقال إلى مستوى الإيرادات الجديد.</p>

## بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

#### ٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

##### (ا) المعايير والتعديلات والتفسيرات (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية حتى تاريخه على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧، ولم تقم المجموعة بتطبيقها في وقت مبكر (تابع)

تاريخ السريان	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير المعطبقة على المجموعة
١ يناير ٢٠١٨	<p>المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، «الأدوات المالية»</p> <p>إن النسخة الكاملة من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ تحل محل معظم الإرشادات الواردة في المعيار المحاسبى الدولى رقم ٣٩. المعيار الدولى لإعداد التقارير المالية رقم ٩ يحتفظ لكن بيسط نموذج القياس المختلط ويضع ثلاثة قياس أولية للموجودات المالية: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. ويعتمد التصنيف على النموذج التجارى المطبق من قبل المنشأة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأصل المالى. تكون الاستثمارات فى أدوات حقوق الملكية مطلوب قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة مع خيار غير قابل للإلغاء عند نشأتها لتقديم التغييرات في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر. هناك الآن نموذج جديد لخسائر الائتمان المتوقعة والذي يحل محل نموذج خسائر الانخفاض في القيمة التي تم تكبدها المستخدمة في المعيار المحاسبى الدولى رقم ٣٩. وفيما يتعلق بالمطلوبات المالية، لم تكن هناك تغيرات على التصنيف والقياس باستثناء الاعتراف بالتغييرات في مخاطر الائتمان الخاصة ضمن الدخل الشامل الآخر، وللمطلوبات المحددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. إن المعيار الدولى لإعداد التقارير المالية رقم ٩، يخفف متطلبات فعالية التحوط من خلال إحلال اختبار مؤكد لفعالية التحوط، والذي يقتضي وجود علاقة اقتصادية بين البند المتعهود وادة التحوط وأما ما يخص نسبة التحوط، فتكون تماماً كالتي تستخدمها الإداره فعلياً لأغراض إدارة المخاطر. لازالت الوثائق المتزامنة مطلوبة ولكن تختلف عن تلك المعدة بموجب المعيار المحاسبى الدولى رقم ٣٩.</p>
١ يناير ٢٠١٩	<p>المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ «عقد الإيجار»</p> <p>يستبدل هذا المعيار التوجيهات الحالية في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ وهو تغيير بعيد في مجال المحاسبة من قبل المستأجرين على وجه الخصوص. بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧، فإن عقود الإيجار تتطلب إجراء تمييز بين التأجير التمويلي (في الميزانية العمومية) والتأجير التشغيلي (خارج الميزانية العمومية). إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ يتطلب من المستأجرين تسجيل مطلوبات الإيجار بما يعكس مدفعوات الإيجار المستقبلية وحق استخدام الأصل، لجميع عقود الإيجار تقريباً. أدرج مجلس معايير المحاسبة الدولية إعفاء اختيارياً لبعض عقود الإيجار قصيرة الأجل وعقود الإيجار للموجودات منخفضة القيمة. ومع ذلك، يمكن تطبيق الإعفاء من قبل المستأجرين فقط. بالنسبة للمؤجرين، تبقى المحاسبة نفسها تقريباً. على الرغم من قيام مجلس معايير المحاسبة الدولية بتحديث التوجيهات بشأن تعريف عقد الإيجار (فضلاً عن التوجيه بشأن الجمع والفصل بين العقود)، سيتأثر المؤجرون أيضاً بالمعيار الجديد. على أقل تقدير، من المتوقع أن يؤثر النموذج المحاسبى الجديد للمستأجرين على المفاوضات بين المؤجرين والمستأجرين. في إطار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، فإن العقد بعد عقد إيجار أو يحتوي على عقد الإيجار إذا كان العقد ينقل الحق في السيطرة على استخدام موجودات محددة لفترة من الوقت في مقابل عرض.</p>

## **بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة**

### **إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة**

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

#### **٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)**

##### **(أ) المعايير والتعديلات والتفسيرات (تابع)**

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية حتى تاريخه على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧، ولم تقم المجموعة بتطبيقها في وقت مبكر (تابع)

لدى المجموعة خطة موضوعة للالتزام بالمعايير والتعديلات الجديدة المذكورة أعلاه على المعايير أو التفسيرات الصادرة من قبل لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ولكنها لا تسري على السنة المالية للمجموعة والتي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧.

لا توجد معايير أخرى جديدة قابلة للتطبيق وتعديلات على المعايير المنشورة أو التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية والتي تم إصدارها ولكنها لا تسري للمرة الأولى للسنة المالية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧ وكان يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

##### **(ب) التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة**

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يقتضي من الإدارة استخدام تقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وبمبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف المعلنة. تستند هذه التقديرات بضروره الحال على افتراضات حول عوامل عدة تتخطى على درجات مختلفة من الأحكام وعدم اليقين، وبالتالي قد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغيرات في المستقبل على هذه التقديرات. وعند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، فإن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات وحالات عدم اليقين كانت مماثلة لتلك المطبقة في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

## **بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة**

### **إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة**

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

#### **٥. إدارة المخاطر المالية**

إن أهداف وسياسات وإجراءات المجموعة لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

#### **مبادئ قياس القيمة العادلة**

يتم تعريف القيمة العادلة بالسعر الذي يتم استلامه من بيع الأصل أو دفعه لنقل الالتزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق بتاريخ القياس.

عند تحقيق ذلك، تستند القيمة العادلة للأداة المالية على أسعار السوق المدرجة في سوق نشطة لتلك الأداة. تعتبر السوق نشطة في حال كانت معاملات الأصل المالي أو المطلوب المالي تحدث بشكل وحجم كاف لتوفير معلومات التسعير على أساس مستمر. وفي حال عدم توفر أسعار سوق مدرجة للأداة المالية أو كانت السوق غير نشطة بالنسبة لأحد الأدوات المالية، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب تقدير. تشمل أساليب التقدير أساليب القيمة الحالية الصافية وطرق التدفقات النقدية المخصومة والمقارنة مع الأدوات المماثلة ذات الأسعار الجديرة باللحظة. بالنسبة للاستثمارات التي تخضع لإدارة مدراء الصندوق الخارجيين، يقوم مدراء الصناديق الخارجيين بوضع القيمة العادلة ويتم تحديدها بناءً على قيمة السوق الأساسية للاستثمارات لكل صندوق. وفي كافة الحالات الأخرى يتم قياس الأدوات بتكلفة الاستحواذ، بما في ذلك تكاليف المعاملات ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

في حال استخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة، تستند التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى أفضل تقديرات للإدارة ويكون معدل الخصم هو سعر السوق ذي الصلة بتاريخ بيان المركز المالي المرحلي الموحد للأداة ذات الأحكام والشروط المماثلة.

تعكس القيم العادلة المخاطر الائتمانية للأداة وتشمل التسويات لمراجعة المخاطر الائتمانية والأطراف المقابلة للمجموعة، عند الاقتضاء. يتم تعديل تقديرات القيمة العادلة التي تم الحصول عليها من النماذج بأي عوامل آخر، مثل مخاطر السيولة أو عدم اليقين من نماذج التقدير إلى المقدار الذي تعتقد المجموعة بموجبه بأن أي طرف ثالث مشارك في السوق سيأخذ ذلك بعين الاعتبار في تسعير المعاملة.

يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المشتقة غير المتداولة بالمبلغ الذي ستقتضيه أو تدفعه المجموعة ل إنهاء العقد بتاريخ بيان المركز المالي المرحلي الموحد مع الأخذ بعين الاعتبار ظروف السوق الحالية والجذارة الائتمانية الحالية للطرف المقابل.

# بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

### ٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### التسلسل الهرمي لقيمة العادلة

تعمل المجموعة على قياس القيمة العادلة باستخدام التسلسل الهرمي التالي لقيمة العادلة الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في إجراء عمليات القياس:

المستوى ١: أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشطة لأداة مماثلة. تعتبر الأداة المالية مدرجة في سوق نشطة إذا كانت الأسعار المدرجة جاهزة ومتوفرة باستمرار من سوق المال أو التجار أو الوسطاء أو القطاعات أو المجموعة أو خدمات التسعير أو الهيئات التنظيمية، وتتمثل تلك الأسعار معاملات السوق الفعلية والمنكررة بانتظام على أساس تجاري بحت.

المستوى ٢: أساليب تقييم تستند إلى مدخلات جديرة باللاحظة، سواءً كان ذلك بطريقة مباشرة (مثل: الأسعار) أو غير مباشرة (مثل: مستمد من الأسعار). تشمل هذه الفئة الأدوات التي تم تقييمها باستخدام: أسعار السوق المدرجة في سوق نشطة للأدوات المماثلة والأسعار المدرجة للأدوات المطابقة أو المماثلة أو أساليب التقييم الأخرى حيث تعتبر كافة المدخلات الهامة المباشرة وغير المباشرة جديرة باللاحظة من بيانات السوق.

المستوى ٣: أساليب تقييم باستخدام مدخلات هامة غير جديرة باللاحظة. تشمل هذه الفئة كافة الأدوات حيث يشمل أسلوب التقييم مدخلات استناداً إلى بيانات جديرة باللاحظة، والمدخلات غير الجديرة باللاحظة التي تترك تأثيراً كبيراً على تقييم الأداة. تشمل هذه الفئة الأدوات التي تم تقييمها باستخدام أسعار مدرجة للأدوات المماثلة حيث يقتضي الأمر وجود تعديلات كبيرة غير جديرة باللاحظة أو افتراضات لكي تعكس الفروق بين الأدوات.

وعملأً يمتنع الإفصاح في المعيار رقم (٧) من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية – الأدوات المالية: الإفصاحات، قامت المجموعة بالإفصاح عن المعلومات ذات الصلة ضمن الجدول أدناه:

#### قياس القيمة العادلة – التسلسل الهرمي لقيمة العادلة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم
-	-	١,٢٧٣,٤٩٣	-
-	٦,٧٣٦	٣٠٣,٦٢٦	-
-	٧,٠٠٠	-	-
-	١٧,٩٦٢	-	١٦,٠٢٨,١٤٣
-	-	-	٦,٢٧٤,٨٤٨
-	(٧٤١)	-	٤,٥٨٤,٤٤٢
-	(٨٦٩)	-	٢٤٦,٦٧٣

#### استثمارات وأدوات إسلامية

سندات دين / صكوك إسلامية

استثمارات أخرى

ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية

خيارات العملات

مشتقات معدلات الفائدة

مشتقات السلع

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة)

المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم
-	-	١,٠٣٥,٨١٩	-
-	٧,٠٩١	٢١٧,٨٦٦	-
-	١,٠١٠	-	-
-	٥,٤٩٤	-	١٤,٣٠٨,٦٤٤
-	١,٣٠٠	-	٥,٤٥٢,٤٠٣
-	١,٧٠٩	-	٤,٤٤٦,٣٦٧
-	٢,٤٣١	-	٥٩٣,٦٥٣

#### استثمارات وأدوات إسلامية

سندات دين / صكوك إسلامية

استثمارات أخرى

ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية

خيارات العملات

مشتقات معدلات الفائدة

مشتقات السلع

# بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

### ٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

إن القيم العادلة الإيجابية أو السلبية للأدوات المالية المشتقة، المبرمة من قبل المجموعة، في تاريخ الميزانية العمومية مبينة أدناه:

القيمة العادلة الصافي السلبية ألف درهم	المشتقات			
٥,٤٩٤	٥٥,٧٩٠	٦١,٢٨٤	١٧,٩٦٢	٤٢,٥٣٠
١,٣٠٠	١٧,٢١١	١٨,٥١١	-	٢١,٤٣٧
١,٧٠٩	٣٥,٤١٨	٣٧,١٢٧	(٧٤١)	٣٢,٦٧٥
٢,٤٣١	٢٣,٤٤٣	٢٥,٨٧٤	(٨٦٩)	١٢,٥٨٣
<b>١٠,٩٣٤</b>	<b>١٣١,٨٦٢</b>	<b>١٤٢,٧٩٦</b>	<b>١٦,٣٥٢</b>	<b>٩١,٢٦٣</b>
				<b>١٠٧,٦١٥</b>

خلال هذه الفترة، لم تكن هناك أي تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ من التسلسل الهرمي لقيمة العادلة المبين أعلاه. بالإضافة لذلك، لم يكن هناك أي تغيير في أساليب التقييم المرتبطة بتقييم الأدوات المالية خلال هذه الفترة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم مقدمة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم غير مدققة	٦. نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٤,٩٠٥,٠٠٠	٣,٨٠٠,٠٠٠	نقد في الصندوق
١,٥٩٣,٧٧١	١,٤٧٦,٢٧٢	شهادات إيداع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
<b>٦,٧٨٠,٠٩٢</b>	<b>٥,٤٨٨,٥١١</b>	أرصدة أخرى لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (إيضاح) (١-٦)

١-٦ تتضمن الأرصدة الأخرى لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ودائع احتياطي نظامي بمبلغ ١,٢٣٤,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١,١١٦,٥ مليون درهم).

## بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

٣١	ديسمبر
٢٠١٦	٣٠
ألف درهم	سبتمبر
مدققة	٢٠١٧

٧. مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية

٤٣٨,٠٥٧	٤٦٨,٩٤٦
٦٠٦,٢٩٠	٧٤٢,٩٢٥
١,٠٩٨,٣٤٣	٩٣٦,٣٠٢
-----	-----
٢,١٤٢,٦٩٠	٢,١٤٨,١٧٣
=====	=====

#### ١-٧ حسب النوع

ودائع  
حسابات جارية / ودائع لأجل  
كمبيالات مخصومة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، تتضمن الحسابات الجارية / الودائع لأجل ضمانات نقدية بقيمة ٥٤,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ : ٣٠,٤ مليون درهم) فيما يتعلق بالقيمة العادلة السالبة للمشتقات، وفقاً لاتفاقيات ملحق دعم الائتمان مع الأطراف المقابلة بين البنوك.

#### ٢-٧ بحسب المنطقة الجغرافية

١,١٨٨,٩٢٠	٨١٢,٨٦٦
١٢٣,٠٠٠	٢٦٥,٦٢٨
٨٣٠,٧٧٠	١,٠٦٩,٦٧٩
-----	-----
٢,١٤٢,٦٩٠	٢,١٤٨,١٧٣
=====	=====

#### ٣-٧ فيما يلي التحليل حسب العملة:

٧٦٣,١١٧	٤٨٩,٧٩٧
١,١٧٦,٠١٦	١,٢٤١,٢٩١
١٢١,٦٨٨	٢٦٥,٨٨٠
١٥,٦٤٨	٤٠,٧٨١
٦٦,٢٢١	١١٠,٤٢٤
-----	-----
٢,١٤٢,٦٩٠	٢,١٤٨,١٧٣
=====	=====

درهم إماراتي  
دولار أمريكي  
يورو  
جنيه استرليني  
عملات أخرى

# بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

### ٨. استثمارات وأدوات إسلامية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
مقدمة	غير مدققة
٧,٠٩١	٦,٧٣٦

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (إيضاح ١-٨)

١,٠٣٥,٨١٩	١,٢٧٣,٤٩٣
٢١٧,٨٦٦	٣٠٣,٦٦٦
-----	-----
١,٢٥٣,٦٨٥	١,٥٧٧,١١٩
-----	-----
٥٢٥,٥٠٣	٤٣٣,٣٠٥
-----	-----
١,٧٨٦,٢٧٩	٢,٠١٧,١٦٠
-----	-----

متاحة للبيع  
سندات دين / صكوك إسلامية (إيضاح ٢-٨)  
استثمارات أخرى

محفظتها لحين استحقاقها  
سندات دين / صكوك إسلامية (إيضاح ٢-٨)

١-٨ تشمل الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة صناديق متعددة تستند قيمتها العادلة إلى صافي قيمة الموجودات المقدمة من قبل مدير الصناديق.

٢-٨ إن سندات الدين التي يبلغ مجموعها **١,٧٠٦,٨** مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١,٥٦١,٣ مليون درهم) تمثل استثمارات المجموعة في السندات والأسهم وهي مدرجة في أسواق مالية معترف بها وأسعارها متوفرة في برنامجي روبيتز وبلومبرج المعترف بهما دولياً، وهي سندات سائلة في ظروف السوق العادية. تشمل محفظة سندات الدين أوراقاً مالية بأسعار فائدة متغيرة بقيمة **٤٠٩,٧** مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٦٢٥,٨ مليون درهم).

تشمل سندات الدين صكوكاً إسلامية بقيمة **٤٩٧** مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٤٥٣,٦ مليون درهم).

٣-٨ فيما يلي توزيع محفظة الاستثمار:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
مقدمة	غير مدققة
٣٦١,٩١٨	٧٦٢,١٢٦
١,٠١٠,٦٣٠	٧٢٩,٠٥٦
٤١٣,٧٣١	٥٢٥,٩٧٨
-----	-----
١,٧٨٦,٢٧٩	٢,٠١٧,١٦٠
-----	-----

حكومة  
بنوك ومؤسسات المالية  
أخرى

# بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

### ٨. استثمارات وأدوات إسلامية (تابع)

٤-٨ فيما يلي التوزيع الجغرافي لمحفظة الاستثمار:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
ألف درهم	ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي
مقدمة	غير مدققة	دول أخرى
٢٩٧,٤٣٣	١٥٧,٤٣٨	
١٠٧,١٣٢	١٧٣,٢٣٩	
١,٣٨١,٧١٤	١,٦٨٦,٤٨٣	
-----	-----	
١,٧٨٦,٢٧٩	٢,٠١٧,١٦٠	
=====	=====	

٥-٨ فيما يلي تحليل المحفظة الاستثمارية وفقاً للعملات:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	درهم إماراتي
ألف درهم	ألف درهم	دولار أمريكي
مقدمة	غير مدققة	يورو
-	٣٠٢	جنيه استرليني
١,٦٢٩,١١٠	١,٨٧٨,٨٣٣	ين ياباني
١٣٤,٣٧٩	٩٠,٢٩٧	
٢٢,٦٩٠	٢٤,٦٣٠	
١٠٠	٢٣,٠٩٨	
-----	-----	
١,٧٨٦,٢٧٩	٢,٠١٧,١٦٠	
=====	=====	

### ٩. قروض وسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي

#### ١-٩ قروض وسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي بحسب النوع:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	سحوبات على المكتشوف
ألف درهم	ألف درهم	قروض لأجل
مقدمة	غير مدققة	قروض مقابل إيصالات أمانة
٢,٠٠٨,٣٦٤	١,٨٤٩,٠٥٥	كمبيالات مخصوصة
١٦,٤٥٤,٩٨٧	١٧,٢٧٥,٣٦٣	كمبيالات مسحوبة بموجب خطابات اعتماد
٣,٤١٥,٥٠٢	٣,٦٠٨,٤٧٠	
١,٧٤٢,٠٨٥	١,٨٧٣,٠٩٥	
٤٠٢,٤٥٩	٣٦٢,٣٩٣	
-----	-----	
٢٤,٠٢٣,٣٩٧	٢٤,٩٦٨,٣٧٦	
(١,٢٠٤,٩٠١)	(١,٣٢٥,١١٩)	
-----	-----	
٢٢,٨١٨,٤٩٦	٢٣,٦٤٣,٢٦٧	مخصص خسائر الانخفاض في القيمة (إيضاح ٣-٩)
=====	=====	
		صافي القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي

## بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

#### ٩. قروض وسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي (تابع)

٢-٩ تتضمن القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي، مربحة التورق وأنشطة تمويل الإجارة بقيمة ٢,٣٨٢,٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١,٦٣١,٣ مليون درهم) المقدمة من خلال نافذة متوافقة مع الشريعة الإسلامية تسمى إن بي اف الإسلامي.

#### ٣-٩ مخصص خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	الحركة في مخصصات خسائر الانخفاض في القيمة
ألف درهم	ألف درهم	الرصيد في ١ يناير
مدققة	غير مدققة	صافي مخصص خسائر الانخفاض في القيمة
١,٠٥٤,٢٢٣	١,٢٠٤,٩٠١	مشطوب خلال الفترة / السنة
٤٠٥,٥٢٢	٢٦٥,٩٩٠	
(٢٥٤,٨٤٤)	(١٤٥,٧٨٢)	
=====	=====	
١,٢٠٤,٩٠١	١,٣٢٥,١٠٩	
=====	=====	

#### ١٠. مطلوبات والتزامات محتملة

تمثل المطلوبات المحتملة التزامات انتمانية بموجب خطابات اعتماد وضمانات يتم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الغير. تمثل الالتزامات التسهيلات الانتمانية والتزامات النفقات الرأسمالية الأخرى للمجموعة غير المسحوبة بتاريخ بيان المركز المالي المرحلي الموحد. جميع الالتزامات الانتمانية هي التزامات قابلة للإلغاء/الاسترداد دون شرط بناء على تقدير المجموعة، باستثناء المبالغ المذكورة في الجدول أدناه:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	مطلوبات محتملة:
ألف درهم	ألف درهم	- خطابات اعتماد تغطي حركة البضائع .
مدققة	غير مدققة	- ضمانات مالية وبدائل انتمانية أخرى مباشرة
١,٧٠٦,٢٦٤	١,٧٥٠,٠٢٦	- كفالات مناقصات وكفالات حسن التنفيذ والتزامات محتملة أخرى متعلقة بمعاملات
٧٥٩,٤٥٨	٧٦٠,٩٣٦	
=====	=====	
٤,٤٣٦,٣٦٤	٤,٦٩٣,٦٨١	
=====	=====	
٦,٩٠٢,٠٨٦	٧,٢٠٤,٦٤٣	
=====	=====	
٣٩٧,٨٩٨	٢٨٦,٤١١	التزامات:
٥٨,٤٦٢	٦٣,٢٤٤	- التزامات غير مسحوبة غير قابلة للإلغاء - متعلقة بالانتمان
=====	=====	- أخرى
٤٥٦,٣٦٠	٣٤٩,٦٥٥	
=====	=====	
٧,٣٥٨,٤٤٦	٧,٥٥٤,٢٩٨	
=====	=====	

# بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

### ١٠. مطلوبات والالتزامات متحملة (تابع)

بلغ إجمالي سقوف الائتمان غير المسحوبة القابلة للإلغاء وبقرار من البنك ما قيمته ١٥,٤٨٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١٥,٨٥٩ مليون درهم). ثمة العديد من المطلوبات والالتزامات المحتملة ستنتهي مدتها دون أن يتم سدادها بشكل كامل أو جزئي. بناءً على ذلك، لا تمثل هذه المبالغ بالضرورة التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة.

### ١١. مبالغ مستحقة ل البنوك وقروض لأجل

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
مقدمة	غير مقدمة

بحسب النوع:

١,٥٠٦,٦٤٩	١,١١٩,٩٣٥	قرصون ثانية (إيضاح ١-١١)
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	دين ثانوي (إيضاح ٢-١١)
-----	-----	
١,٩٠٦,٦٤٩	١,٥١٩,٩٣٥	
-----	-----	
١,١١٠,٠٤١	٨٣١,٤٠٥	مبالغ مستحقة ل البنوك (إيضاح ٣-١١)
-----	-----	
٣,٠١٦,٦٩٠	٢,٣٥١,٣٤٠	
=====	=====	

بحسب المنطقة الجغرافية:

٢٠٤,٠٧٢	٣٨٥,٦٦٥	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٥١٤,٢٢٠	٣٣٠,٥٧٠	دول مجلس التعاون الخليجي
٢,٢٩٨,٣٩٨	١,٦٣٥,١٠٥	دول أخرى
-----	-----	
٣,٠١٦,٦٩٠	٢,٣٥١,٣٤٠	
=====	=====	

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، تتضمن المبالغ المستحقة ل البنوك ضمانات نقدية بقيمة ٣,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١,١ مليون درهم)، فيما يتعلق بالقيمة العادلة الموجبة للمشتقات، وفقاً لاتفاقيات ملحق دعم الائتمان مع الأطراف المقابلة بين البنوك.

## بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

#### ١١. مبالغ مستحقة لبنوك وقروض لأجل (تابع)

١-١١ تتكون القروض الثانية من عدة قروض تم الحصول عليها من بنوك ومؤسسات مالية أخرى كالتالي:

رقم القرض	سنة الحصول	الاستحقاق	سعر الفائدة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	ألف درهم	غير مدققة
١	٢٠١٧	يوليو + الهاشم	٢٠٢٠	١٨٣,٦٥٠	-	-	
٢	٢٠١٧	مارس + الهاشم	٢٠١٩	٥٥,٩٥	-	-	
٣	٢٠١٧	فبراير + الهاشم	٢٠١٨	٣٦,٧٣٠	-	-	
٤	٢٠١٧	مارس + الهاشم	٢٠١٨	٧٣,٤٦٠	-	-	
٥	٢٠١٧	مارس + الهاشم	٢٠١٩	٥٥,٩٥	-	-	
٦	٢٠١٦	يوليو + الهاشم	٢٠١٨	٩١,٨٢٥	٩١,٨٢٥	١٨٣,٦٥٠	١٨٣,٦٥٠
٧	٢٠١٦	مايو + الهاشم	٢٠١٨	١١٠,١٩٠	١١٠,١٩٠	١١٠,١٩٠	١١٠,١٩٠
٨	٢٠١٦	مارس + الهاشم	٢٠١٨	٧٣,٤٦٠	٧٣,٤٦٠	٣٦,٤٠٠	٣٦,٤٠٠
٩	٢٠١٦	فبراير + الهاشم	٢٠١٨	١١٠,١٩٠	١١٠,١٩٠	٢٣٨,٧٤٥	٢٣٨,٧٤٥
١٠	٢٠١٦	نوفمبر + الهاشم	٢٠١٧	٣٦,٧٣٠	-	٦١,٤٦٠	٦١,٤٦٠
١١	٢٠١٦	اكتوبر + الهاشم	٢٠١٧	٧٣,٤٦٠	٧٣,٤٦٠	٣١,٤١٤	٣١,٤١٤
١٢	٢٠١٥	نوفمبر + الهاشم	٢٠١٨	١١٠,١٩٠	١١٠,١٩٠	٣٦,٧٣٠	٣٦,٧٣٠
١٣	٢٠١٦	يونيو + الهاشم	٢٠١٧	٣٦,٧٣٠	-	٩١,٨٢٥	٩١,٨٢٥
١٤	٢٠١٥	مايو + الهاشم	٢٠١٧	٧٣,٤٦٠	-	١٨٣,٦٥٠	١٨٣,٦٥٠
١٥	٢٠١٦	مارس + الهاشم	٢٠١٧	٦١,٤٦٠	-	١٨٣,٦٥٠	٣٦,٧٣٠
١٦	٢٠١٦	مارس + الهاشم	٢٠١٧	٣١,٤١٤	-	-	-
١٧	٢٠١٦	مارس + الهاشم	٢٠١٧	٣٦,٧٣٠	-	٩١,٨٢٥	٩١,٨٢٥
١٨	٢٠١٦	مارس + الهاشم	٢٠١٧	٦١,٤٦٠	-	١٨٣,٦٥٠	٣٦,٧٣٠
١٩	٢٠١٥	مارس + الهاشم	٢٠١٧	٣١,٤١٤	-	-	-
٢٠	٢٠١٥	مارس + الهاشم	٢٠١٧	٧٣,٤٦٠	-	٣٦,٧٣٠	٣٦,٧٣٠
٢١	٢٠١٦	فبراير + الهاشم	٢٠١٧	٦١,٤٦٠	-	-	-
<b>١١١٩,٩٣٥</b>	<b>١,٥٠٦,٦٤٩</b>			<b>١,١١٩,٩٣٥</b>			

تشمل القروض الثانية قروض مراقبة بقيمة ١٨٣,٦٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: لا شيء) من خلال نافذة متوافقة مع الشريعة الإسلامية تسمى "إن بي إف الإسلامي".

٢-١١ في ٢٧ نوفمبر ٢٠١٣، قامت المجموعة بترتيب تسهيلات القرض الثاني لأجل بقيمة ٤٠٠ مليون درهم مع شركة تمويل يحمل هذا القرض سعر فائدة يمثل إجمالي الهاشم وسعر الفائدة السادس بين البنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة (ليبور)، ويُدفع على أقساط ربع سنوية. ووفقاً لأحكام هذه التسهيلات، يتم سداد كامل قيمة هذه التسهيلات بتاريخ ٢٧ نوفمبر ٢٠٢٣. وقد وافق مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي على إدراج هذا التسهيل ضمن الشق الثاني من رأس المال لأغراضِ نظامية.

٣-١١ تشمل القروض قصيرة الأجل، قروضاً متعلقة بالذهب بقيمة ٦٨٦,٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٩٢٥,١ مليون درهم) والتي تستخدم لتمويل قروض الذهب المقدمة للعملاء على أساس متاسب.

# بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

### ١٢. ودائع عمالء والودائع الإسلامية للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
مقدمة	غير مدققة
٧,٥٣٢,٧٤٣	٧,٣٨٤,٦١٩
٣٣٧,٦٤٤	٣٢٤,٢٥٧
١٨,٠٦٨,١٠٤	١٨,٣٨٩,٤٠٦
=====	=====
٢٥,٩٣٨,٤٩١	٢٦,٠٩٨,٢٨٢
=====	=====

بحسب النوع:  
 ودائع تحت الطلب وودائع هامشية  
 ودائع ادخار  
 ودائع ثابتة وودائع بمحض إشعار

٢٣,٧٤٧,٧٧٠	٢٣,٩٦٤,٦٤٧
٢,١٩٠,٧٢١	٢,١٣٣,٦٣٥
=====	=====
٢٥,٩٣٨,٤٩١	٢٦,٠٩٨,٢٨٢
=====	=====

بحسب المنطقة الجغرافية:  
 داخل دولة الإمارات العربية المتحدة  
 دول أخرى

١-١٢ تتضمن ودائع العمالء والودائع الإسلامية للعمالء الحسابات الجارية الإسلامية للقرض الحسن وودائع المراحة والوكالة بمبلغ **٣,٤٢٦,٦ مليون درهم** (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢,٩٣١,٥ مليون درهم) التي تضطلع بها من خلال نافذة متوافقة مع الشريعة الإسلامية تسمى "إن بي أف الإسلامي".

### ١٣. حقوق ملكية المساهمين

#### ١-١٣ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
مقدمة	غير مدققة
١,٢٧١,١٨٨	١,٣٦٦,٥٢٧
=====	=====

مرخص ومصدر ومدفوع بالكامل:  
 ١,٣٦٦,٥٢٦,٥٦٣ سهماً، بقيمة درهم واحد للسهم الواحد  
 (٢٠١٦: ١,٢٧١,١٨٧,٥٠٠ سهم، بقيمة درهم واحد للسهم الواحد)

اقرر مجلس الإدارة توزيع أسهم منحة بنسبة **٧,٥٪** من رأس المال وتوزيع أرباح نقديّة بنسبة **٧,٥٪** من رأس المال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. وقد تمت الموافقة على هذه التوزيعات من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد في مارس ٢٠١٧.

## بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

#### ١٤. سندات الشق الأول من رأس المال

في مارس ٢٠١٣، قام البنك بإصدار سندات الشق الأول من رأس المال بمبلغ وقدره ٥٠٠ مليون درهم ("سندات رأس المال"). وقد تمت الموافقة على إصدار هذه السندات خلال اجتماع الجمعية العمومية غير العادية للبنك المنعقد في مارس ٢٠١٣. وقد وافق مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أيضاً على اعتبار هذه السندات بمثابة الشق الأول من رأس المال لأغراضٍ نظامية. تحمل سندات رأس المال سعر فائدة ثابتة يدفع في نهاية كل ستة شهور. إن سندات رأس المال هي أوراق مالية دائمة غير تراكية ليس لها تاريخ استرداد محدد، وتكون قبلة السداد من قبل البنك حسب شروط معينة. ويجوز للبنك بحسب تقديره المطلق أن يقرر عدم دفع فائدة / قسائم أرباح عنها.

في مارس ٢٠١٥، قام البنك بإصدار سندات الشق الأول من رأس المال بمبلغ وقدره ٥٠٠ مليون درهم ("سندات رأس المال"). وقد تمت الموافقة على إصدار هذه السندات خلال اجتماع الجمعية العمومية غير العادية للبنك المنعقد في مارس ٢٠١٣. وقد وافق مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أيضاً على اعتبار هذه السندات بمثابة الشق الأول من رأس المال لأغراضٍ نظامية. تحمل سندات رأس المال سعر فائدة ثابتة يدفع في نهاية كل ستة شهور خلال أول فترة خمس سنوات. وسيعاد تحديده كل خمس سنوات على أساس سعر الفائدة السائد بالإضافة إلى الهاشم لمنطقة خمس سنوات. إن سندات رأس المال هي أوراق مالية دائمة غير تراكية ليس لها تاريخ استرداد محدد، وتكون قبلة السداد من قبل البنك حسب شروط معينة. وقد حدد البنك أيضاً شروط امتصاص الخسائر غير المجدية والمشطوبة تماشياً مع توجهات بازل ٣. ويجوز للبنك بحسب تقديره المطلق أن يقرر عدم دفع فائدة / قسائم أرباح عنها. بلغت قيمة تكاليف الإصدار ١,٥٣٨ ألف درهم.

#### ١٥. ربحية السهم

تستند عملية احتساب ربحية السهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ على أرباح صافية بقيمة ٣٣٠,٩ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: ٣٢٠,٤ مليون درهم)، بعد خصم ٧٠,٦ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: ٧٠,٦ مليون درهم) من القسمان المدفوعة على سندات الشق الأول من رأس المال، مقسومة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ عددها ١,٣٦٦,٥ مليون سهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: ١,٣٦٦,٥ مليون سهم بعد التعديل بأسهم المنحة) القائمة خلال الفترة.

تستند عملية احتساب ربحية السهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ على أرباح صافية بقيمة ٨٥ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: ٨٠,٥ مليون درهم)، بعد خصم ٣٥,٤ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: ٣٥,٤ مليون درهم) من قسمان مدفوعة لسندات الشق الأول من رأس المال مقسومة على المتوسط المرجح للأسهم البالغ عددها ١,٣٦٦,٥ مليون سهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: ١,٣٦٦,٥ مليون سهم بعد التعديل لأسهم المنحة) القائمة خلال الفترة.

#### ١٦. أطراف ذات علاقة

تعتبر الأطراف على أنها أطراف ذات علاقة إذا كان للطرف القدرة على التحكم في الطرف الآخر أو ممارسة نفوذ فعال عليه عند اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. بالنسبة للمجموعة، تشمل الأطراف ذات العلاقة، كما هي محددة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤، المساهمين الرئيسيين للمجموعة وأعضاء مجلس إدارة المجموعة والموظفين والشركات التي يكونون فيها بمثابة مُلّاك وأعضاء إدارة عليا رئيسيين. يتم إبرام المعاملات المصرفية مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً لشروط وأحكام يتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة. وفيما يلي المعاملات الهامة والأرصدة المدرجة في البيانات المالية الموحدة والتي تتعلق في الغالب بأعضاء مجلس الإدارة ومساهمي المجموعة:

# بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

١٦. أطراف ذات علاقة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	بيان المركز المالي
ألف درهم	ألف درهم	قرفوص وسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي
مقدمة	غير مدققة	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٢,١٠٥,١٢٩	١,٦٤٧,٩١١	استثمارات وأدوات إسلامية
٤,٧٧٧,٨٩٠	٥,٣١٥,١٠٤	قيولات
٥٦,٥٥٢	٢٧,٤٣٣	سندات الشق الأول من رأس المال
٣٦,٩٤٩	٩١,٣٢٧	
٦٩٠,٠٠	٦٩٠,٠٠	
		بيان التغيرات في بنود حقوق الملكية
٤٨,٠٨٨	٤٧,٩٩٥	قسائم مدفوعة على سندات الشق الأول من رأس المال
		مطلوبات محتملة
١٠٩,٤٠٧	٩١,٩٨٦	خطابات اعتماد
٦٦,٠٨٠	٧١,٠٠٦	ضمانات مالية وبدائل انتتمانية أخرى مباشرة
١٧٨,٠٧٥	١٩٢,٣٠٠	مطلوبات محتملة بالمعاملات
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	بيان الدخل
ألف درهم	ألف درهم	إيرادات فوائد وإيرادات من أنشطة التمويل والاستثمار الإسلامية
غير مدققة	غير مدققة	مصروفات فوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية
٤٨,٣٩٦	٥١,٠٦٨	إيرادات أخرى
٧٢,٤٦٨	٩٢,١٨٦	
٦,٥١٩	٧,٢٦٧	
		مكافآت أعضاء الإدارة العليا
١٦,١٠٧	١٦,٠٦٠	رواتب وامتيازات أخرى قصيرة الأجل
٥١٠	٤٢٥	مكافآت نهاية خدمة الموظفين

لم يتم احتساب مخصصات للانخفاض في القيمة فيما يتعلق بالقرفوص وسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي الممنوحة للأطراف ذات العلاقة (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: لا شيء).

بلغت قيمة القرفوص وسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي الممنوحة للأطراف ذات العلاقة **١,٦٤٧,٩١١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢,١٠٥,١٢٩ مليون درهم)**، وهي مضمونة مقابل ضمانات بمبلغ **١,٤٥٤,٩١٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١,٤٤٤,٧٠ مليون درهم)**.

وفقاً لمطالبات الإشعار رقم ٢٠١٥/٢٢٦ بتاريخ ٢٦ أغسطس ٢٠١٥ وال الصادر عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، فقد التزمت المجموعة بأحكام المادة (٩١) من القانون الاتحادي رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠.

# بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

### ١٧. نسبة كفاية رأس المال

حدد مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي نسبة كفاية رأس المال النظامي للمجموعة بنسبة ١٢٪ بحيث يتم تحليلها في شقين، إحداهما الشق الأول والذي ينبغي ألا تقل نسبة كفاية رأس المال فيه عن ٨٪. التزمت المجموعة بمتطلبات حساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً للمنهجية الموحدة لاتفاقية بازل (٢) فيما يتعلق بمخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر العمليات.

فيما يلي تحليل رأس المال النظامي للمجموعة في شقين:

▪ الشق الأول من رأس المال، ويشمل رأس المال العادي والاحتياطي القانوني والاحتياطي الخاص والأرباح المحتجزة وسندات الشق الأول من رأس المال. واستعداداً للالتزام بمتطلبات بازل (٣)، ستقوم المجموعة بمراقبة نسبة حقوق الملكية العامة بشكل منفصل ضمن الشق الأول من رأس المال باستثناء سندات الشق الأول من رأس المال؛ و

▪ الشق الثاني من رأس المال، ويشمل احتياطيات القيمة العادلة المتعلقة بالأرباح أو الخسائر غير المحققة من الاستثمارات المصنفة على أنها متاحة للبيع والمخصص الجماعي للانخفاض في القيمة والتسهيلات الثانوية. تم فرض القيود التالية على الشق الثاني من رأس المال:

- لا يزيد مجموع الشق الثاني من رأس المال عن ٦٧٪ من الشق الأول من رأس المال؛
- لا تزيد المطلوبات الثانوية عن ٥٠٪ من مجموع الشق الأول من رأس المال؛ و
- لا يزيد المخصص الجماعي للانخفاض في القيمة عن ١٢٥٪ من مجموع الموجودات ذات المخاطر الائتمانية المرجحة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	الشق الأول من رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	رأس المال
مقدمة	غير مدققة	احتياطي قانوني
١,٢٧١,١٨٨	١,٣٦٦,٥٢٧	احتياطي خاص
٥٠٣,٢٢٣	٥٠٣,٢٢٣	أرباح محتجزة
٣٩٨,٢٢٣	٣٩٨,٢٢٣	سندات الشق الأول من رأس المال
١,٣٢٠,٦١٩	١,٥٥٦,١٩٨	مجموع الشق الأول
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	
٤,٤٩٣,٢٥٣	٤,٨٢٤,١٧١	الشق الثاني من رأس المال
		احتياطي إعادة تقييم استثمارات متاحة للبيع
(٩,٥٣٦)	١,٢٨٩	تسهيلات ثانوية (إيضاح ٢-١١)
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	مخصص جماعي للانخفاض في القيمة
٣٤٢,٠١٧	٣٦٠,٣٩٨	مجموع الشق الثاني
٧٣٢,٤٨١	٧٦١,٦٨٧	اقتطاعات من الشق الأول والشق الثاني من رأس المال
-	-	استثمارات في شركات تابعة غير موحدة
-----	-----	مجموع قاعدة رأس المال (أ)
٥,٢٢٥,٧٣٤	٥,٥٨٥,٨٥٨	

# بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

## ١٧. نسبة كفاية رأس المال (تابع)

القيمة المرادفة للمخاطر المرجحة	القيمة المرادفة للمخاطر المرجحة	موجودات ذات مخاطر مرخصة
٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم غير مدققة	
٢٧,٣٦١,٣٧٣	٢٨,٨٣١,٨٣٧	مخاطر الائتمان
٥,٢٤٩	٢١,١٠٧	مخاطر السوق
٢,٢٦٢,٥١٧	٢,٢٦٢,٥١٧	مخاطر العمليات
٢٩,٦٢٩,١٣٩	٣١,١١٥,٤٦١	مجموع الموجودات ذات المخاطر المرخصة (ب)
١٧,٦٤	١٧,٩٥	نسبة كفاية رأس المال (أ) / (ب) - %
١٥,١٦	١٥,٥٠	نسبة الشق الأول من رأس المال - %
١١,٧٩	١٢,٢٩	نسبة حقوق الملكية العامة - %

## ١٨. نقد وما في حكمه

لأغراض بيان التدفقات النقدية، يشمل النقد وما في حكمه الأرصدة التالية اعتباراً من تاريخ الاستحواذ:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم غير مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم غير مدققة	نقد في الصندوق أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (ايضاح ١-١٨) مبالغ مستحقة من بنوك بتاريخ استحقاق أقل من ثلاثة أشهر
٢٤١,٤٣٣	٢١٢,٢٣٩	
٤,١٤١,٩٢٠	٤,٠٤١,٥٦٥	
٣٥٤,٧٢٤	١,٠٨١,٨٧١	
-----	-----	
٤,٧٣٨,٠٧٧	٥,٣٣٥,٦٧٥	
(٩٨٩,٠٩١)	(٧٢٥,٤٠٥)	
-----	-----	
٣,٧٤٨,٩٨٦	٤,٦١٠,٢٧٠	
=====	=====	

١-١٨ تتضمن الأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي شهادات إيداع. وفقاً لقوانين مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بشأن إصدار شهادات إيداع المصرف المركزي، يمكن للبنك الدخول في اتفاقيات إعادة الشراء من أجل الحصول على سيولة على المدى القصير.

## **بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة**

### **إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)**

#### **١٩. تقارير القطاعات**

تستخدم المجموعة قطاعات الأعمال بغرض تقديم المعلومات الخاصة بقطاعات المجموعة بما يتوافق مع هيكل الإدارة وهيكل التقارير الداخلية للمجموعة. تقتصر عمليات المجموعة بصورة رئيسية على العمليات التي تتم داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

تعمل قطاعات الأعمال على سداد وقبض الفوائد إلى ومن الخزينة على أساس تجاري بحث لعكس تخصيص التكاليف الرأسمالية والتمويلية.

#### **قطاعات الأعمال**

تزاول المجموعة نشاطها من خلال قطاعات الأعمال المحددة التالية:

##### **الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات**

##### **قطاع الشركات والمؤسسات**

يقدم هذا القطاع مجموعة من المنتجات والخدمات بما في ذلك منتجات الائتمان والتمويل التجاري، ويقدم الخدمات للعملاء من الشركات الكبيرة والمتوسطة من خلال وحدات منفصلة وللمؤسسات المالية ويقبل الودائع.

##### **قطاع الخدمات المصرفية للأعمال**

يقدم هذا القطاع مجموعة من المنتجات والخدمات بما في ذلك منتجات الائتمان والتمويل التجاري وتقييم الخدمات للعملاء ذوي المحافظ الصغيرة والمتوسطة الحجم من خلال وحدات منفصلة، ويقبل ودائعهم. كما يقدم هذا القطاع خدمات المعاملات للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم.

##### **قطاع الخدمات المصرفية للأفراد**

يقدم هذا القطاع مجموعة من المنتجات والخدمات للأفراد وكبار العملاء بما في ذلك القروض الشخصية وقروض الرهن العقاري وبطاقات الائتمان ومعاملات وأرصدة أخرى ويقبل ودائعهم.

## بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

**إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة**  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

١٩. تقارير القطاعات (تابع)

### قطاع الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات وأخرى

يقوم هذا القطاع بإدارة موجودات ومطلوبات المجموعة بطريقة مركزية ويكون مسؤولاً عن الاستخدام الأفضل للموارد في الموجودات المنتجة وإدارة صرف العملات وأوضاع الفوائد ضمن السقوف والتوجيهات الموضوعة من قبل الإدارة والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

تقم الخزينة أيضاً مجموعة من منتجات صرف العملات الأجنبية ومنتجات مشتقة للعملاء، وهي مفروضة بمسؤولية إدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة بالتعاون مع لجنة الموجودات والمطلوبات. إن رأس مال المجموعة واستثماراتها في الشركات التابعة محددة ضمن هذا القطاع.

لدى المجموعة خدمات مركزية مشتركة تتضمن العمليات وإدارة المخاطر والموارد البشرية والمالية وتقنية المعلومات وتطوير المنتجات والتدقيق القانوني والاتقاني والداخلي. يتم توزيع تكاليف الخدمات المشتركة الخاصة بقطاعات الأعمال بناءً على طبيعة المعاملة والأنشطة ذات الصلة.

فيما يلي تحليل القطاع وفقاً لقطاعات الأعمال:

قطاع الخزينة موحدة وإدارة الموجودات والمطلوبات وأخرى	قطاع الخدمات المصرفية للأفراد	قطاع الخدمات المصرفية للأعمال	قطاع الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات	فتررة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ - ألف درهم (غير مدققة)	
١,٠١٣,٦١٥	١٦١,٢٦٧	٨٤,٩٣٠	١٩٥,٣٥٨	٥٧٢,٠٦٠	إيرادات القطاع
(٣٤٦,٢٣٨)	(٢٠,٧٠٤)	(٦٢,٠٨٣)	(٩٣,٥٨٧)	(١٦٩,٨٦٤)	التكلفة التشغيلية للقطاع
٦٦٧,٣٧٧	١٤٠,٥٦٣	٢٢,٨٤٧	١٠١,٧٧١	٤٠٢,١٩٦	الأرباح التشغيلية للقطاع
(٢٦٥,٩٩٠)	-	(١٧,٢١٢)	(٩٨,٠٧٣)	(١٥٠,٧٠٥)	صافي خسائر الانخفاض في القيمة
٤٠١,٣٨٧	١٤٠,٥٦٣	٥,٦٣٥	٣,٦٩٨	٢٥١,٤٩١	الأرباح
					٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)
٣٥,٢٢٣,٦٦١	٨,٩٨٨,٣٣١	٢,٢٢٢,٣٣٧	٣,١١٥,٩٤٠	٢٠,٨٩٧,٠٥٣	موجودات القطاع
٣٠,٣٩٨,٢٠١	١,٦٧٩,٤٧٧	٢,٧٢٥,٢٨٦	٣,٠١٥,٧٧٩	٢٢,٩٧٧,٦٥٩	مطلوبات القطاع
٢٧,٨٣١	٢٧,٨٣١	-	-	-	نفقات رأس المال

# بنك الفجيرة الوطني - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (تابع)

### ١٩. تقارير القطاعات (تابع)

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٢٠١٦ - ألف درهم (غير مدقة)	قطاع الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات للأعمال	قطاع الخدمات المصرفية للأفراد	قطاع الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات وأخرى موحدة	
٥٣٣,٢٧٢	١٩٠,٩٩٤	٧٥,٣٧١	١٧٥,١٨٤	٩٧٤,٨٢١
(١٦٩,٥٩١)	(٩٥,٥٩٦)	(٥٢,٢٢٠)	(٢٣,٢٣٩)	(٣٤٠,٦٤٦)
٣٦٣,٦٨١	٩٥,٣٩٨	٢٣,١٥١	١٥١,٩٤٥	٦٣٤,١٧٥
(١٢٦,٢٢٣)	(٨٧,١٦٢)	(٢٩,٨٥٠)	-	(٢٤٣,٢٣٥)
٢٣٧,٤٥٨	٨,٢٣٦	(٦,٦٩٩)	١٥١,٩٤٥	٣٩٠,٩٤٠
صافي خسائر الانخفاض في القيمة				
٢٠,٩٤٢,٤٤٧	٢,٩٤٤,٢٨٤	١,٨٥٨,٢٦٢	٩,٩٢٣,١٢٦	٣٥,٦٦٨,١١٩
٢٣,٩٧١,٨٣٧	٢,٩١٠,٦٩٣	٢,١١٠,٥٧٠	٢,٠٩٥,٩٦٣	٣١,٠٨٩,٠٦٣
-	-	-	٣١,٩٩٧	٣١,٩٩٧
موجودات القطاع				
مطلوبات القطاع				
نفقات رأس المال				
٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة)				

### ٢٠. أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، حيث اقتضت الضرورة، لتوافق مع العرض والسياسات المحاسبية المتبعة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.